

вопросу развития, подготовленному Всемирным банком, одна пятая населения мира, т.е. не менее 1,2 миллиарда человек, живет менее чем на один доллар в день. Один из пяти детей умирает не дожив до пяти лет. Всемирный банк также сообщает нам о том, что средний доход в 20 самых богатых странах в 37 раз превышает средний доход в 20 самых бедных странах и что этот разрыв увеличился за последние 40 лет в два раза.

И тем не менее эти последние 40 лет были десятилетиями, которые международное сообщество посвятило развитию. Таким образом, здесь налицо проблема, которую я назвал бы парадоксом XX века. Никогда человечество не достигало такого потенциала по производству разнообразных товаров и ценностей и вместе с тем никогда не было такого количества неоправданно голодающих людей.

Важнейшая задача состоит сегодня в том, чтобы XXI век не напоминал в этом отношении XX век. Для этого постоянный и захватывающий рост научных знаний необходимо должным образом направлять на борьбу с нищетой во всех ее разнообразных проявлениях.

Организация Объединенных Наций не может еще 55 лет вести разговоры о развитии: пора, давно пора превратить развитие в реальность. Весь авторитет Организации зависит от этого вопроса, потому что в общем-то развитие — это еще одно название мира.

Несмотря на многочисленные препятствия, стоящие на нашем пути, Гаити надеется, что сообщество государств сумеет построить в этом столетии и в этом тысячелетии мир, в котором будут удовлетворены основные потребности, где будет охраняться природа, где будут взяты под контроль такие угрозы, как наркотики и организованная преступность, где будут созданы возможности для всех и где будут надежды на более светлое будущее, особенно для молодежи и неимущих.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-французски*): Следующий оратор — глава делегации Науру Его Превосходительство г-н Винчи Нил Клодумар.

**Г-н Клодумар** (Науру) (*говорит по-английски*): Позвольте мне присоединиться к предыдущим ораторам, поздравившим

Председателя со вступлением на пост Председателя пятьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи. Как и его правительство, Науру всецело верит в его способность эффективно и действенно руководить делами Ассамблеи. В его лице Науру хочет поблагодарить бывшего Председателя, министра иностранных дел Намибии Его Превосходительство г-на Тео-Бен Гурираба, за хорошо проделанную работу, которая увенчалась успешным и беспрецедентным Саммитом тысячелетия.

Республика Науру только что отметила первую годовщину членства в этой уважаемой Организации, а нашему Постоянному представительству в Нью-Йорке всего девять месяцев. Принятие в Организацию в качестве ее 189-го члена нашего братского островного тихоокеанского государства Тувалу — это очень отрадное событие. От имени нашего правительства я тепло приветствую Тувалу в братском сообществе наций.

Моя делегация хотела бы воздать должное Генеральному секретарю г-ну Кофи Аннани и сотрудникам Секретариата за профессионально подготовленный доклад, озаглавленный «Мы народы: роль Организации Объединенных Наций в XXI веке». В этом докладе нашли отражение огорчения и радости, победы и неудачи, пережитые Организацией Объединенных Наций за 55 лет своего существования.

Цель нашего участия в работе этого парламента Объединенных Наций состоит не в том, чтобы почивать на лаврах, а в том, чтобы заново подтвердить наше стремление и решимость решать проблемы, стоящие перед человечеством, и поддержать Организацию Объединенных Наций в ее новых усилиях, направленных на решение грандиозных задач, изложенных в главе VII доклада Генерального секретаря. В этой связи главы государств и правительств государств-членов в торжественно принятом ими заключительном документе призвали Ассамблею откликнуться на их призыв к действию.

Кроме того, весьма отраднo было слышать заявления министров иностранных дел, в которых они подробно изложили и подтвердили обязательства, взятые главами их соответствующих государств или правительств на Саммите тысячелетия. Сегодня настало время перейти от

слов к делу. И здесь нас ждут наибольшие трудности. Безусловно, стоящие перед нами проблемы — это все те же прежние проблемы, которые труднее всего поддаются решению. Главная проблема состоит в обеспечении взаимодействия между государствами-членами в целях разработки согласованных документов, которые будут служить основой для государств-членов при принятии и осуществлении этих документов на национальном уровне.

Поэтому моя делегация убеждена, что наша первоочередная задача состоит в обеспечении и дальнейшем укреплении основы для взаимодействия и сотрудничества между государствами-членами, с одной стороны, и между Организацией Объединенных Наций и соответствующими межправительственными и неправительственными организациями, с другой. Для этого мы должны не только принять решение предоставить Организации Объединенных Наций необходимые ресурсы и разработать необходимые процессы для того, чтобы она могла эффективно решать стоящие перед ней задачи, но и положить конец негативным тенденциям и пагубной практике, мешающим достижению желаемых результатов.

В этой связи Науру считает, что для достижения этой цели необходимо обеспечить принятие следующих шагов.

Во-первых, мы должны оживить работу и восстановить авторитет Генеральной Ассамблеи в качестве единственного универсального с точки зрения представительства государств — членов Организации Объединенных Наций.

Во-вторых, необходимо решить проблему неуклонной маргинализации малых и менее богатых государств-членов.

В-третьих, мы должны ускорить процесс реформирования Совета Безопасности. Науру считает, что расширение членского состава Совета Безопасности явилось бы политически правильным шагом, и мы настоятельно призываем участников и посредников этого процесса оказать содействие деятельности Рабочей группы.

В-четвертых, стремление к обеспечению принципа единогласия в качестве способа решения рассматриваемых вопросов, по нашему мнению, является главной причиной задержек в принятии

согласованных решений, которые неоднократно препятствовали достижению желаемых результатов. Стремление к обеспечению таких высоких стандартов, в то время как главные органы Организации Объединенных Наций принимают решения на основе большинства в две трети голосов, обречено на провал. Науру считает, что обеспечение принятия решений на основе полного единодушия должно служить лишь в качестве цели и не должно возводиться в правило.

В-пятых, необходимо обеспечить укрепление финансовой базы. Своевременная и безоговорочная выплата начисленных взносов позволит Организации Объединенных Наций на своевременной основе выполнять свои обязательства. Весьма важным механизмом мобилизации средств для поддержания работы вспомогательных органов и учреждений является привлечение добровольных взносов через целевые фонды, создаваемые под эгидой Организации Объединенных Наций. Науру воздает должное государствам-членам, которые внесли взносы в такие целевые фонды сверх своих начисленных взносов, и мы также признаем и высоко ценим важный вклад, который вносят в работу Организации Объединенных Наций и ее главных учреждений такие частные целевые фонды, как «Тед Тернер фаундейшн».

В-шестых, существует целый ряд договоров, которые до сих пор не вступили в силу по причине либо недостаточного числа подписавших их сторон, либо из-за того, что подписавшие эти соглашения государства их не ратифицировали. В связи с этим мы призываем все государства взять на себя обязательство обеспечить вступление в силу существующих международных соглашений.

В-седьмых, инициативы по проведению реформы, выдвинутые Генеральным секретарем в 1997 году, должны быть осуществлены в возможные кратчайшие сроки, с тем чтобы ограниченные ресурсы Организации Объединенных Наций использовались преимущественно в целях реализации программ действий, а не в целях обеспечения функционирования административных механизмов. Мы настоятельно призываем Секретариат проводить периодический обзор методов работы в целях повышения эффективности своей деятельности и снижения затрат.

Президент Республики Науру в своем выступлении на совещании «за круглым столом» выразил сожаление по поводу того, что обеспечение осуществления прав народов на самоопределение и свободу от иностранного господства — главная обязанность Организации Объединенных Наций — не относится к числу приоритетных вопросов нашей повестки дня. По тому, что в списке Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации по-прежнему числятся 17 стран, что затянувшиеся споры между государствами в отношении их границ до сих пор остаются неурегулированными и что по сей день существуют народы, лишенные государственности, можно судить о значении, придаваемом Организацией Объединенных Наций решению этих вопросов.

По мнению Науру, нежелание Организации Объединенных Наций приступить к рассмотрению проблемы, касающейся тяжелого положения миллионов китайцев на острове Тайвань, равнозначно невыполнению ею своих главных обязанностей. Нас невозможно убедить в том, что Китайская Республика на острове Тайвань является провинцией Китая. Науру не сомневается в том, что подход, предусматривающий обеспечение процесса объединения «мирным путем», предложенный Соединенными Штатами и их союзниками в качестве основы политики «единого Китая», содействует поддержанию относительно спокойной обстановки в этом регионе мира. Организация Объединенных Наций и международное сообщество должны согласно соответствующей статье Устава изыскать способ надежного урегулирования этой проблемы. До тех пор пока народ Тайваня будет оставаться за рамками Организации Объединенных Наций, эта Организация не сможет претендовать на роль подлинно универсального с точки зрения представленности государств органа.

Восточный Тимор служит классическим примером того, к каким последствиям может привести игнорирование Организацией Объединенных Наций проблем тихоокеанского региона. Если бы Организация Объединенных Наций в лице Совета Безопасности своевременно откликнулась на призывы правительств стран этого региона, то, несомненно, число погибших и масштабы материального ущерба были бы

существенно меньше, а возможно, их и вовсе удалось бы избежать.

По той же причине Науру поднимает вопрос о Западном Папуа. Глава нашего государства в своем выступлении на Саммите тысячелетия уже изложил позицию Науру по этому вопросу, и поэтому я не стану на ней вновь останавливаться. Миссии Науру при Организации Объединенных Наций было поручено предпринять необходимые шаги в целях подготовки резолюции в связи с призывом Западного Папуа провести новый, демократический референдум по вопросу о выходе из состава Индонезии в духе Нью-Йоркского соглашения 1962 года, заключенного между Нидерландами и Индонезией. Мы просим Ассамблею поддержать этот справедливый призыв.

С вопросами обеспечения безопасности и мира тесно связан вопрос выживания человечества и защиты его от оружия массового уничтожения, незаконной торговли огнестрельным оружием и легкими вооружениями и от распространения вируса ВИЧ/СПИДа. Несмотря на выдвинутые Организацией Объединенных Наций многочисленные инициативы по обеспечению прогресса и ускорению процесса разоружения, приходится с сожалением отмечать, что движение вперед происходит крайне медленно из-за нежелания большинства ядерных государств приступить к процессу разоружения. В тихоокеанском регионе, который согласно Договору Раратонга был объявлен зоной, свободной от ядерного оружия, запрещена трансграничная транспортировка радиоактивных материалов через территориальные воды государств — участников Конвенции Вайгани. Предпринимаемые нами в рамках процесса Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), а также двухсторонних и многосторонних инициатив усилия по защите нашей экосистемы и морей от аварий во время перевозок в открытом море в нашем регионе наталкиваются на жесткое сопротивление со стороны осуществляющих перевозки государств, экономическое благополучие которых, в отличие от нашего, не зависит от состояния морского пространства и его экосистемы.

В этой связи Науру поддерживает призыв Генерального секретаря созвать специальную сессию Генеральной Ассамблеи в целях рассмотрения вопросов ядерного разоружения,

поскольку нас не удовлетворяют темпы прогресса на других форумах.

С другой стороны, в результате применения стрелкового оружия и легких вооружений, получаемых посредством незаконной торговли, совершается большое число убийств по политическим, этническим и уголовным мотивам и причиняются страдания людям в менее богатых странах. Мирный южнотихоокеанский регион также является жертвой этой смертоносной торговли. Организация Объединенных Наций намерена в будущем году провести первую Конференцию по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, и мы надеемся, что государства-члены не будут ставить свои национальные политические интересы выше стремления международного сообщества к искоренению этой незаконной, смертоносной деятельности.

Международные усилия по ограничению распространения эпидемии ВИЧ/ СПИДа так и не привели к каким-либо положительным результатам в наименее развитых и развивающихся странах, и в особенности в Африке. Непомерно высокая стоимость лечения и отношение общества — главные проблемы, с которыми приходится сталкиваться этим странам в борьбе с этой эпидемией. Мы удовлетворены усилиями Организации Объединенных Наций по борьбе с этой эпидемией — усилиями, которые в основном осуществляются через Всемирную организацию здравоохранения и Объединенную программу Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу. Однако совершенно очевидно, что для поддержки этих усилий Организации Объединенных Наций нужна помощь богатых стран в виде медикаментов и медицинского персонала. В этой связи Науру присоединилась к числу авторов проекта резолюции, призывающей Генеральную Ассамблею рассмотреть данный вопрос и принять соответствующие меры в рамках своих полномочий.

Нищета по-прежнему является главной проблемой в развивающихся странах. То, что число наименее развитых стран не сокращается, застыв на цифре 48, и что, возможно, к их числу прибавятся еще три страны, свидетельствует о том, что нынешние программы не работают. В докладе Генерального секретаря «Мы, народы» перечислены некоторые широкомасштабные инициативы по

избавлению человечества от нищеты. Мы полностью одобряем призыв установить конкретные цели в плане провозглашения и реализации твердых обязательств в отношении беднейших и наиболее уязвимых стран с четкими сроками их достижения. Предстоящая в следующем году конференция по наименее развитым странам и финансированию развития станет первым после Саммита тысячелетия испытанием искренности объявленных намерений перейти от слов к делу в важном вопросе искоренения нищеты.

Тихий океан — это регион, который заслуживает особого внимания. Согласно оценкам Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана, темпы экономического роста в регионе в ближайшие три года составят лишь 2 процента, по сравнению с 6 процентами в остальных странах Азии. Ожидается, что моей стране предстоит пережить еще несколько лет негативного роста, поскольку запасы единственного имеющегося в нашей стране вида природных ресурсов — фосфатов — и возможности их эксплуатации уже практически исчерпаны.

Малые островные развивающиеся государства, и в особенности тихоокеанские острова, сталкиваются с особыми трудностями при переходе к глобализации. Им потребуются время, чтобы приспособиться к изменениям, происходящим в режиме внешней торговли, и вытекающим отсюда изменениям в их экономике. Наша повышенная уязвимость должна быть признана в качестве веского основания для использования особого подхода при решении, к примеру, вопросов, связанных с глобальным процессом либерализации торговли. А практика отмены особых защитных режимов по-прежнему имеет место.

Южнотихоокеанская комиссия по прикладным наукам о Земле при поддержке Организации Объединенных Наций и секретариата Содружества разрабатывает индекс экологической уязвимости. Науру вместе с другими малыми островными развивающимися государствами тихоокеанского региона признательна за поддержку, оказанную рядом развитых стран в финансировании осуществления этого проекта. Мы настоятельно призываем к внедрению подобной практики в деятельность Организации Объединенных Наций, особенно в деятельность по подготовке программ

работы Комитета по политике в области развития и деятельность бреттон-вудских учреждений.

Для всех нас в тихоокеанском регионе главным ресурсом является океан. Он обеспечивает нас продовольствием, служит источником доходов, получаемых за счет продажи рыбы, выловленной в наших соответствующих зонах, и является жизненно важным источником пресной воды, получаемой путем естественного цикла выпаривания и конденсации. Вместе с тем в результате глобального потепления и, как следствие, подъема уровня моря он может также стать причиной исчезновения многих низко расположенных тихоокеанских островов. Конференция в Рио-де-Жанейро 1992 года заложила основы для международных действий. Важным шагом вперед стало принятие Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой.

Однако эти меры могут оказаться недостаточными, слишком незначительными и слишком запоздалыми для многих малых островов. Мы настоятельно призываем сообщество наций обеспечить претворение в жизнь положений Киотского протокола 1997 года. Государства и частный сектор должны учитывать в своей деятельности принцип «экологической ответственности» в целях интеграции усилий по охране окружающей среды в свою экономическую политику. Необходимо обеспечить внедрение соответствующих правил и стимулов в систему управления.

Повестка дня на XXI век и Барбадосская программа действий по-прежнему служат в качестве руководящих принципов в деятельности по обеспечению устойчивого развития в нашем регионе и защиты нашей окружающей среды. Моя делегация с удовлетворением отмечает, что Всемирный банк включил многие из соответствующих формулировок в свои программы, однако и развитые страны должны сохранить, а при возможности и повысить общий уровень поддержки развития малых государств в том, что касается как защиты их интересов, так и предоставления технической помощи.

Рыболовство открывает наилучшие перспективы в плане обеспечения в будущем источниками средств к существованию малых

островных стран, которые не имеют ни минеральных ресурсов, ни доходов от туризма, за счет которых они могли бы пополнить национальную казну. Поэтому Науру подтверждает важное значение устойчивой комплексной системы управления эксплуатацией и сохранением живых морских ресурсов Мирового океана, а также обязательств всех государств сотрудничать в данной области в этих целях. Мы вновь призываем положить конец такой пагубной с экологической точки зрения практике, как дрейфтерный промысел, сбрасывание мусора у побережья и загрязнение вод открытого моря. Незаконные, незаявленные и неконтролируемые рыболовные промыслы представляют угрозу для экономического развития прибрежных государств Тихого океана, Карибского бассейна и Латинской Америки, национальная экономика и доходы которых во многом зависят от экспорта рыбы. Усилия Организации Объединенных Наций по проведению первого процесса неофициальных консультаций открытого состава по вопросам Мирового океана и морскому праву позволили государствам обсудить эти вопросы с целью представления соответствующего доклада Генеральной Ассамблее для рассмотрения и принятия необходимых мер.

Еще одна область, в которой малые государства, в том числе и наше, добились успеха в получении доходов, пополняющих национальный бюджет, — это предоставление внутренних и оффшорных финансовых услуг. Однако Целевая группа по финансовым мероприятиям и проблеме отмывания денег и Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) оказывают давление посредством составления черных списков стран, не отвечающих установленным ими требованиям в сфере борьбы с отмыванием денег. Мы понимаем и согласны с необходимостью введения соответствующего режима борьбы с отмыванием денег, и целый ряд малых островных стран уже многое сделали для выполнения этих требований.

Со своей стороны, правительство Науру недавно уведомило Управление Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами и предупреждению преступности о том, что оно обязуется выполнять минимальные нормы поведения, принятые Организацией Объединенных Наций в отношении

инициатив, касающихся борьбы с отмыванием денег. К сожалению, уровень требований был в одностороннем порядке поднят ОЭСР и теперь включает вредную практику «налоговой конкуренции», которая ничего общего не имеет с борьбой против отмывания денег и других финансовых преступлений. Это противоречит нормам международного права, а также букве и духу многих резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся вмешательства международных организаций во внутреннюю юрисдикцию государств. Науру считает такие односторонние действия неприемлемыми.

Для тихоокеанского региона чрезвычайно важное значение имеет вопрос о равноправном представительстве 11 тихоокеанских островных стран в органах и комиссиях Организации Объединенных Наций. Еще 20 лет назад, наверное, можно было бы как-то оправдать включение Австралии и Новой Зеландии в состав Группы западноевропейских и других государств, а небольшого числа тихоокеанских островных стран — в состав Группы азиатских государств. Однако ввиду увеличения за прошедший период членского состава Организации и появления в последнее время ряда новых тихоокеанских островных государств Организации Объединенных Наций необходимо пересмотреть состав групп.

Океания — это самостоятельный, пользующийся международным признанием регион мира. В состав Группы азиатских государств в настоящее время входят государства Ближнего Востока, Центральной Азии, Китай, Япония, обе Кореи, страны — члены Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) и тихоокеанские островные страны. Одиннадцать тихоокеанских островных стран буквально растворяются в Группе азиатских государств, в то время как Австралия и Новая Зеландия, покровители и защитники тихоокеанских островных стран, прозябают в Группе западноевропейских и других государств.

Парламенты стран — членов АСЕАН, Японии, Республики Корея и тихоокеанских островных стран входят в региональный орган — Союз парламентариев стран Азии и Тихого океана. Этот орган широко признан различными региональными и международными парламентскими форумами. Данная модель может послужить основой для создания новой региональной группы в рамках

Организации Объединенных Наций, включающей Австралию и Новую Зеландию. На наш взгляд, такая новая группа наилучшим образом позволит указанным государствам-членам принимать на равноправной основе участие в работе Организации Объединенных Наций.

В завершение я хотел бы от имени Науру вновь подчеркнуть важность того, чтобы государства-члены предприняли целенаправленные усилия для укрепления основ многосторонности. В то же время Организация Объединенных Наций должна укрепить свою лидирующую роль посредством координации предпринимаемых всеми основными действующими лицами усилий, направленных на поддержание мира и борьбу с нищетой и трансграничными преступлениями, осуществление гуманитарных инициатив, обеспечение защиты прав человека и ребенка и на борьбу с несправедливостью и неравенством. Только совместными усилиями мы сможем обеспечить продвижение Организации Объединенных Наций в направлении, определенном для нее нашими лидерами.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово главе делегации Вануату Его Превосходительству г-ну Альфреду Карлоту.

**Г-н Карлот (Вануату)** (*говорит по-английски*): Прежде всего я хочу передать извинения министра иностранных дел Вануату distinguished Сержа Вохора, который не может принять участие в этом историческом мероприятии из-за неотложных дел, требующих его присутствия в стране. Поэтому мне оказана высокая честь выступить в Ассамблее от имени делегации Республики Вануату.

В начале своего выступления я хотел бы поздравить г-на Харри Холкери с его избранием на пост руководителя этой исторической сессии Генеральной Ассамблеи. Моя делегация убеждена в том, что благодаря своему обширному опыту и дипломатическому мастерству он будет успешно руководить работой этой сессии Генеральной Ассамблеи. Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью и воздать должное его предшественнику, который столь умело руководил работой пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи.